



Circuit

Voyager Autrement en Ethiopie **Aux sources de l'humanité**

Circuit de 15 jours / 12 nuits

Du 03 au 17 mars 2018, du 07 au 21 octobre 2018

Du 03 au 17 mars 2019 (tarifs susceptibles d'être révisés pour ce départ)



VOYAGER AUTREMENT EN ETHIOPIE...

Votre voyage en Ethiopie

Considérée comme le berceau de l'humanité et lieu de découverte de Lucy, l'Ethiopie a exercé depuis la plus haute antiquité une véritable fascination sur tous les esprits avides de découverte. Ce voyage vous permettra de découvrir les sites principaux de la route historique, de rencontrer différents acteurs locaux et d'assister à l'une des cérémonies annuelles de l'Eglise Orthodoxe d'Ethiopie, celle de Gabra Manfas Qedus (mars) ou d'Abreha we Atsbeha (octobre).

Pour commencer, cap à l'est dans la vallée du Rift pour rallier Harar, la ville aux 99 mosquées et Dire Dawa, inscrite au patrimoine de l'humanité... Vous poursuivrez par Axoum pour admirer les vestiges de la dernière des grandes civilisations de l'antiquité révélée à la connaissance contemporaine. Après la visite des incroyables églises creusées dans le roc du Tigré et de Lalibela, vous rallierez Gondar, où l'empereur Fasilidas fit construire une myriade de châteaux de contes de fées au XVIIe siècle. Vous terminerez par Bahar Dar pour une croisière sur le plus grand lac du pays afin d'explorer ses antiques monastères et les chutes du Nil Bleu.

Tout au long du circuit, des rencontres vous permettront d'approfondir votre découverte de ce pays magique...

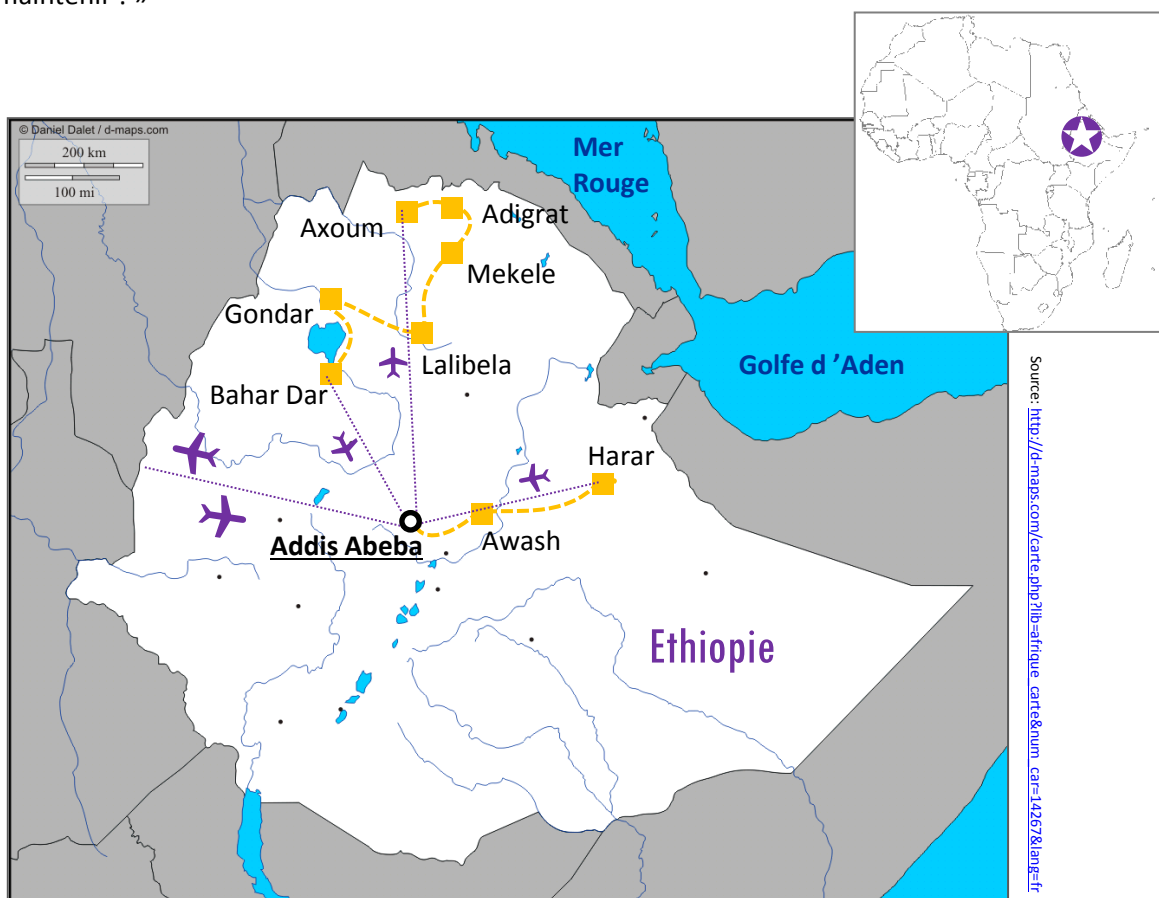


Circuit

Des voyageurs témoignent...

Nicole, accompagnatrice de Roquevaire : « Lallibella : quel bonheur, que de beautés ! Et la fête des Rois... Je vais de belles surprises en belles surprises, jamais je ne m'attendais a un pays aussi beau, aussi vert, avec des gens aussi gentils. »

Marie Louise, d'Achicourt : « Je ne résiste pas au plaisir de vous dire la joie profonde que j'ai eue à faire ce magnifique voyage ! Des sites historiques très intéressants aux paysages grandioses (à couper le souffle) des hauts plateaux, en passant par les scènes de vie de la population locale, ces rencontres sur les bords des routes ! Ce fut toujours dépaysement et émerveillement ! J'ajouterai une ambiance très sympathique et chaleureuse dans le groupe que Pierre, notre accompagnateur si attentionné et plein de bonne humeur, a su créer et maintenir ! »



VOYAGER AUTREMENT EN ETHIOPIE...

Les associations et les acteurs de développement sont des relais privilégiés pour informer les voyageurs sur les questions de santé, d'éducation, de développement économique. Grâce à la présentation de leurs actions, grâce à la visite des projets qu'ils développent, ils contribuent à changer le regard sur le monde. Fort de ce constat, depuis 2000, **Voyager Autrement**, l'antenne de voyages responsables et solidaires de Vacances Bleues, propose des circuits qui marient découverte culturelle et rencontres, pour mieux appréhender la réalité économique et sociale du pays visité.

Outre les visites culturelles incontournables, **Voyager Autrement** s'engage donc à donner à ses voyageurs des informations par l'intermédiaire des guides locaux et des rencontres avec des acteurs impliqués dans ces secteurs.

Par ailleurs, **Voyager Autrement** participe au soutien d'activités économiques et sociales grâce à un budget solidaire (10 000€ budgétés annuellement par la Fondation Vacances Bleues).

En choisissant **Voyager Autrement**, les voyageurs contribuent à promouvoir un tourisme respectueux de l'environnement, de la culture et partageant les valeurs de rencontre, d'ouverture à l'autre et de solidarité.



Voyager Autrement est membre du conseil d'administration de l'association Acteurs du Tourisme Durable.



Les points forts de votre voyage :

Les principaux sites, inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO
La participation à une fête orthodoxe
Le mélange singulier de légendes, de la culture et de la religion

Circuit

À noter que les visites et rencontres mentionnées au programme peuvent être modifiées ou remplacées en fonction de la disponibilité des intervenants et des contraintes locales. Nous comptons sur votre compréhension.

Jour 1 : Paris / Addis Abeba

Envol pour Addis Abeba, nuit dans l'avion.

Jour 2 : Addis Abeba / Aouache

Arrivée à l'aéroport de Bole, accueil par votre guide francophone. Première tasse de café éthiopien et départ vers l'est, le long de la vallée du Rift, depuis Addis Abeba, perchée à 2.400 m d'altitude jusqu'au parc national de l'Aouache.

Avant d'arriver à la ville de Debre Zeit, vous apercevrez le mont Yerer, un volcan éteint qui domine la région du haut de ses 3.100 m et le mont Zuqualla, important lieu de pèlerinage de l'église orthodoxe d'Ethiopie. Dîner et nuit au cœur du parc, au pied des chutes de la rivière Awash.

Jour 3 : Aouache / Harar

Petit-déjeuner. Mini safari dans le parc national de l'Aouache. Couvrant une surface de 756 km², il abrite une faune nombreuse de grands mammifères et 400 espèces d'oiseaux dans un environnement de savane piquetée d'acacias. Traversée de la plaine d'Illala Sala pour observer oryx, koudous, dick-dicks et de nombreuses gazelles.

Route vers Harar : aux paysages de savane succède une superbe route de montagne qui traverse les monts Chercher et Arba Gugu. Arrivée à Harar en début de soirée. Traversée de la ville au crépuscule pour assister au curieux rituel du repas des hyènes. Dîner et nuit à Harar.

Jour 4 : Harar / Dire Dawa

Petit-déjeuner à l'hôtel. Découverte de la ville de Harar, ville fortifiée inscrite au patrimoine de l'Humanité. Au cœur d'une des principales régions productrices de café en Ethiopie, Harar est considérée comme le quatrième site le plus sacré de l'Islam. Jadis sultanat puis émirat, on dit que Harar offre la plus grande concentration de mosquées au monde. Découverte de cette ville médiévale aux ruelles tortueuses, de son marché, de la maison du poète français Arthur Rimbaud qui menait un fructueux commerce d'armes avec l'empereur Ménélik II. Visite du musée Harari, puis coup d'œil à l'église de Medhane Alem et au Palais de Ras Makonnen, où Haile Selassie aurait vécu enfant. Visite de l'orphelinat de Sainte Claire puis route pour Dire Dawa. Dîner et nuit à Dire Dawa.

Jour 5 : Dire Dawa / Addis Abeba

Petit-déjeuner à l'hôtel. Découverte de Dire Dawa, ville au charme colonial décati et visite des chemins de fer. Envol pour Addis Abeba.

Dans l'après-midi, visite du musée national qui abrite les restes de Lucy, vieille de 3.2 millions d'années et de la cathédrale de la Sainte Trinité, l'une des plus grandes églises orthodoxes du pays où repose le dernier empereur, Haile Selassie, le « Roi des Rois ». Rencontre avec des membres de l'association Abebech Gobena qui met en place des programmes de santé et d'éducation puis avec l'atelier Muya qui propose des activités artisanales aux femmes exclues. Dîner et nuit à Addis Abeba.

Jour 6 : Addis Abeba / Axoum

Petit-déjeuner à l'hôtel. Transfert à l'aéroport pour le vol à destination d'Axoum.

Découverte des sites principaux d'Axoum, la dernière des grandes civilisations de l'antiquité à avoir été découverte. La ville, inscrite au patrimoine de l'humanité de l'UNESCO, serait vieille de plus de 2.000 ans et la tradition orale en fait la capitale de la Reine de Saba.

Découvrez le parc des stèles, véritables merveilles architecturales. Les archéologues estiment que la plus haute de ces stèles est le plus grand monolithe jamais érigé dans l'histoire de l'humanité. Certains d'entre eux pensent que cet obélisque s'est effondré alors que les architectes essayaient de l'amener en position verticale. La seconde plus haute stèle, un monolithe de 26 m, fut pillée lors de l'occupation italienne et restituée en 2005. À proximité, visite de la tombe du roi Remhai, puis du complexe de la cathédrale Sainte Marie de Sion. La plus ancienne église fut construite fin du XVII^e siècle par l'Empereur Fasilidas, le fondateur de la ville de Gonder.



Circuit

La cathédrale fut commanditée par le dernier empereur, Haile Selassie et construite dans les années 1960. Une petite chapelle avoisinante héberge prétendument l'arche d'alliance, volée du temple de Salomon par l'empereur Ménélik I^{er}. L'accès au saint des saints est interdit à quiconque. Un petit musée permet d'admirer quelques remarquables couronnes ayant appartenu à différents rois Abyssins.

Puis, rendez-vous sur le site des thermes de la reine de Saba (maintenant utilisés comme réservoir d'eau par les riverains) avant de gagner les ruines du palais du roi Khaleb qui régna sur l'empire au VI^e siècle. Le musée archéologique arbore d'antiques panneaux en pierre gravés en grec, guèze et en Sabéen. On y voit également divers objets découverts dans les tombes des rois d'Axoum. À quelques kilomètres du centre se trouvent les ruines du palais de la Reine de Saba que l'on considère comme le plus important vestige architectural mis à jour du royaume d'Axoum. Puis, promenade dans le parc du roi Ezana où se trouve l'équivalent éthiopien de la pierre de rosette, avec des inscriptions en grec ancien, guèze et Sabéen. Dîner et nuit à Axoum.

Jour 7 : Axoum / Adigrat

Après le petit-déjeuner, balade sur les contreforts d'Axoum avant de rejoindre le monastère historique de Pantalewon, situé sur un pic qui domine toute la plaine en contrebas. Départ à destination du Tigré Oriental par une route magnifique. Halte au temple de Yeha, le plus ancien bâtiment découvert en Ethiopie à ce jour, à l'origine dédié au culte d'une déité païenne et plus tard converti en église Chrétienne par l'un des neuf Saints qui propagèrent le christianisme dans le royaume d'Axoum. Dîner et nuit à Adigrat.

Jour 8 : Adigrat / Mekele

Départ de mars Petit-déjeuner à l'hôtel. Visite des églises de Teka Tesfaye, la minuscule Petros we Paulos, couverte de peintures murales, Mikael Melehaizenghu et enfin l'imposante basilique de Medhane Alem Adi Kasho, l'une des plus anciennes du Tigré. Visite de l'école primaire du village, puis, départ pour Mekele, la capitale régionale du Tigré. Bâtie à 2.000 mètres d'altitude, elle est appréciée pour ses nombreux monuments et pour son célèbre marché. Dîner et nuit à Mekele.

Départ d'octobre Petit-déjeuner à l'hôtel. Route pour l'antique église d'Abreha we Atsbeha, sans doute l'une des plus impressionnantes de la région pour se joindre aux centaines de pèlerins qui célèbrent les frères rois de l'empire Axoumite. Il s'agit de l'une des plus grandes fêtes du Tigré. Seconde halte à l'église de Wukro Cherkos qui porte encore les stigmates du passage d'Ahmed Gragh au XVI^e siècle. Enfin, départ pour Mekele, la capitale régionale du Tigré. Dîner et nuit à Mekele.

Jour 9 : Mekele / Lalibela

Petit-déjeuner à l'hôtel. Long trajet dans les montagnes pour rallier Lalibela. Traversée du pays Agaw, vraisemblablement le centre politique de l'Abyssinie pendant la période peu connue qui suivit la chute d'Axoum et précéda l'avènement de la dynastie Zagwe. Arrivée au village de Lalibela en fin de journée. Dîner et nuit à Lalibela.

Jour 10 : Lalibela

Découverte du village médiéval de Lalibela, situé à une altitude de 2.600 m qui abrite ce qui est sans doute le plus impressionnant des neuf sites éthiopiens listés au Patrimoine de l'Humanité de l'UNESCO. Les onze églises de Lalibela ne sont connues du monde extérieur que depuis les années 1960. Ce sont des lieux de cultes vivants et chacune d'entre-elles présente un style différent. La plupart de ces églises ont été excavées de la montagne et sont reliées par un mystérieux réseau de tranchées et de tunnels. On distingue deux groupes d'églises séparés par la rivière Jourdain. Tout d'abord, exploration du groupe Nord. Bete Medhane Alem est l'une des plus vastes églises monolithiques creusées dans le roc au monde. Elle mesure 11.5 m de hauteur, a une superficie de 800 m² et elle est soutenue par 36 colonnes à l'intérieur et 36 colonnes à l'extérieur. Un tunnel mène à une seconde cour autour de laquelle s'organisent trois églises. L'une d'entre elles, Bete Maryam, vraisemblablement la plus ancienne du site, arbore de remarquables sculptures. Découvrez également la minuscule église de Bete Maskal et celle de Bete Danaghel construite en mémoire des cinquante vierges martyrisées par l'empereur Romain Julien au IV^e siècle. Dans la troisième cour se trouvent les églises jumelles de Bete Debre Sina et celle de Bete Golgotha (dont l'accès est interdit aux femmes) qui abrite la chapelle Selassie, considérée comme le lieu le plus sacré de Lalibela. Non loin se trouve la tombe d'Adam, une curieuse cellule d'ermite cruciforme. Découverte des églises du groupement Est avec Bete Gabriel-Rufael depuis laquelle on peut accéder par un tunnel à la chapelle de Bete Lehem où l'on préparait le pain bénit du roi Lalibela. Puis, exploration de Bete Mercurios, qui servait à l'origine de tribunal voire de prison avant d'être reconvertie en lieu de culte. Puis, découvrez Bete Emmanuel, un monolithe de 12 m de haut, considéré par les historiens de l'art comme l'église la plus ouvragée du site, puis l'église de Bete Abba Libanos, qui selon la tradition orale aurait été construite en une nuit par l'épouse du roi Lalibela, assistée en cela par des anges. Enfin, l'apothéose : Bete Gyorgis, indéniablement la plus majestueuse des églises du site, d'une hauteur de 15 m, sculptée en forme de croix grecque. Dîner et nuit à Lalibela.



Circuit

Jour 11 : Lalibela / Gonder

Petit-déjeuner à l'hôtel. Superbe route de montagne à destination de Gonder. Passage au pied du mont Gunna qui culmine à plus de 4.000 m d'altitude. Halte à la curieuse communauté d'Awramba. Dîner et nuit à Gonder.

Jour 12 : Gonder

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ de mars Vous vous joindrez aux centaines de pèlerins qui célèbrent en grande pompe la fête annuelle de Gabra Manfas Qeddu (appelé aussi familièrement Abo), l'un des Saints les plus importants du panthéon Ethiopien.

Départs de mars et octobre Découverte des sites de la ville médiévale de Gonder. Classée au patrimoine de l'humanité en 1979, Gonder est devenue la capitale du royaume d'Abyssinie sous le règne de l'empereur Fasilidas, qui fit construire maints châteaux d'inspiration médiévale au XVII^e siècle. Explorez le complexe du palais de Fasilidas, celui d'Iyasu I^{er} et le bassin de Fasilidas, à l'origine construit pour les ébats de la famille royale mais utilisé de nos jours pour des cérémonies religieuses. On le remplit traditionnellement pour les fêtes de Timket.

Dans l'après-midi, rencontre avec les membres de l'association Ploughshare Women Crafts Training centre. Découverte des superbes peintures murales de l'église de Debre Berhan Selassie, la plus célèbre d'Ethiopie, au plafond couvert de chérubins. Dîner et nuit à Gonder.

Jour 13 : Gonder / Bahar Dar

Départ pour Bahar Dar par une jolie route qui contourne le lac Tana par sa rive orientale. Dans l'après-midi, excursion aux impressionnantes chutes du Nil Bleu. Dîner et nuit à Bahar Dar.

Jour 14 : Bahar Dar / Addis Abeba

Départ de l'embarcadère de Bahar Dar pour une croisière sur le lac Tana, le plus grand d'Ethiopie, qui permet d'aborder dans quelques unes des 30 îles qui abritent d'antiques monastères. En chemin, on croise de nombreux «tankwa», les embarcations faites de papyrus que les insulaires utilisent pour se rendre d'une île à l'autre. Visite de l'église d'Ura Kidane Meheret, l'une des plus jolies du lac Tana, puis on rallie le monastère de Betre Maryam au terme d'une jolie promenade au cœur de la végétation tropicale.

Vol pour Addis Abeba. Rencontre avec l'association « Ye selam Buna » qui œuvre pour la scolarisation des petites filles en pays Hadiya et avec un professeur de français. Dîner traditionnel au rythme de l'Iskista. Transfert à l'aéroport de Bol pour le vol retour à Paris.

Jour 15 : Paris

Arrivée à Paris dans la matinée.

POSSIBILITE D'EXTENSION EN REPUBLIQUE DE DJIBOUTI. NOUS CONSULTER



Les rencontres lors de votre voyage

Abebech Gobena : association créée après la famine des années 70 pour mettre en place des programmes de santé et d'éducation à destination des enfants et de leurs familles.

Atelier Muya : fondé en 2005 par un designer et une styliste, l'atelier emploie 120 artisans notamment des potières, rejetées par leur pays car elles travaillent avec le feu, élément diabolique. Cela leur permet de gagner un salaire confortable, elles peuvent ainsi se libérer de leur statut d'exclues et scolariser leurs enfants.

Communauté d'Awramba : expérience exemplaire instaurant des relations d'égalité entre hommes et femmes et fondée sur le principe que la seule voie vers le développement est l'éducation.

Plougshare Women Crafts : association aidant les mères célibataires ou atteintes du SIDA à devenir autonomes à travers l'artisanat.

Et aussi : la fête orthodoxe, les rencontres avec un professeur de français, l'association Ye Selam Buna...



Vos hébergements

En fonction des disponibilités, des hébergements équivalents peuvent être proposés.

AOUACHE : Awash Falls Lodge ou similaire awashfallslodge.net

HARAR : Wonderland ou similaire

DIRE DAWA : Samrat Hotel ou similaire <http://samrathoteldire.com/>

ADDIS ABEBA : Debre Damo ou similaire www.debredamohotel.com

AXOUM : Sabean ou similaire <http://sabeanhotel.com/>

ADIGRAT : Agoro Lodge ou similaire www.agorolodge.com

MEKELE : Axum Hotel ou similaire www.axum-hotels.com

LALIBELA : Cliff Edge ou similaire www.cliffedgehotel-lalibela.com

GONDER : Quara ou similaire <http://quarahotelgonder.com/>

BAHAR DAR : Jacaranda ou similaire jacarandahotelbahirdar.com



La Transformation Carbone

Soyez un acteur du tourisme durable !

À l'heure où notre planète souffre du réchauffement climatique et de problèmes environnementaux majeurs, il est important de prendre en compte l'impact que nous, voyageurs et spécialistes du voyage, avons sur l'environnement naturel. Voyager Autrement propose aux voyageurs qui le souhaitent de transformer leur empreinte carbone... Et la Fondation Vacances Bleues doublera les sommes versées !

Principe de la transformation carbone volontaire

Lorsque vous voyagez en avion, en voiture ou en bus, vous émettez du CO₂ et d'autres gaz à effet de serre : c'est « votre empreinte carbone ». Ces gaz causent des dommages sur le climat et génèrent un coût environnemental.

La transformation carbone volontaire consiste à financer un projet de réduction d'émissions de Gaz à Effet de Serre ou de séquestration de CO₂. Elle repose sur le principe suivant : les impacts d'une tonne équivalent de CO₂ émise quelque part peuvent être neutralisés par la séquestration (stockage à long terme du CO₂ hors de l'atmosphère par la forêt par exemple) ou par la réduction d'une autre tonne eq. de CO₂ ailleurs.

Les projets éligibles pour cette démarche favorisent la protection de l'environnement en promouvant l'utilisation d'énergies renouvelables, l'adoption de stratégies d'efficacité énergétique ou les programmes de reforestation.

Le projet soutenu par Voyager Autrement

Voyager Autrement a choisi de soutenir, en partenariat avec les AEM « Les Amis des Enfants du Monde », un projet d'agroforesterie communautaire en Inde, protecteur de l'environnement et, de plus, à fort impact social.

Ce projet a été mis en place par l'ONG SEVAI « Society for Education Village Action and Improvement » dans le village de Thottiapatty, dans le Tamil Nadu, en Inde du Sud.

À Thottiapatty, 62 familles rurales très défavorisées issues des communautés tribales "hors-castes" bénéficient de ce projet communautaire. La plantation d'arbres leur permet non seulement d'augmenter la rentabilité des jardins maraîchers grâce aux techniques d'agroforesterie, mais aussi de valoriser des terrains secs et arides à l'extérieur du village. En 2015, 20 000 arbres ont été plantés. Des terrains sont disponibles pour planter 25 000 arbres supplémentaires si un financement peut être trouvé.

Calcul de la transformation carbone

Pour calculer l'empreinte carbone de chacun de ses circuits, Voyager Autrement utilise le calculateur en ligne de l'ONG GERES (Groupe Energies Renouvelables, Environnement et Solidarités), partenaire de l'ADEME (Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie). CO₂ Solidaire est la première plateforme de compensation carbone volontaire à avoir été lancée en France en 2004. [En savoir plus...](#)

Pour chaque circuit, grâce à ce calculateur, nous évaluons la quantité de CO₂ émise lors du transport en avion, à laquelle nous ajoutons un forfait de 20% pour la partie des transports locaux, plus difficile à estimer. Concernant le projet de Thottiapatty, le coût d'une tonne eq. CO₂ séquestrée par la plantation d'arbres a été calculé à 20€. Ce calcul repose sur 2 données : le coût du projet (plants, transport, main d'œuvre) et la quantité de CO₂ fixée pour chaque arbre en fonction de son espèce et de sa longévité.

Pour en savoir plus, se renseigner auprès de contact@amisdesenfantsdumonde.org

Pour ce circuit, le vol aller-retour Paris-Addis Abeba (5590km) et les vols intérieurs Addis Abeba-Axoum (576km), Baha Dar-Addis Abeba (335km) et Dire Dawa-Addis Abeba (344km) émettent par passager 2,67 tonnes équivalent CO₂ dans l'atmosphère.

- Calcul pour transformer les émissions dues à l'aérien : 2,67 t x 20 € = 53,40 €

- Calcul pour transformer les émissions pendant le séjour sur place : 53,40 € x 20 % = 10,68 €

Pour ce voyage en Ethiopie, la contribution proposée au titre de la transformation carbone s'élève à 64 €.

À noter que ces dons versés à l'association des Amis des Enfants du Monde feront l'objet de reçus fiscaux, permettant une réduction des impôts sur le revenu (de 75% du montant versé, au titre de l'aide aux personnes en difficultés). Après déduction fiscale, un versement de 64 € ne coûtera finalement que 16 €.

Il s'agit d'une suggestion et d'un ordre d'idée : au moment de votre inscription, vous pouvez choisir de ne pas contribuer, ou de verser une somme inférieure ou supérieure à celle proposée.

La Fondation Vacances Bleues doublera les sommes versées !



Prix par personne au départ de Paris

2 895 €

(2605 € + 290 € de taxes aériennes à ce jour)

Base 10 personnes

Circuit

Ce prix comprend :

- Le transport aérien Paris-Paris sur ligne régulière
- Les vols intérieurs
- Les taxes d'aéroport (290 € à ce jour) facturées séparément
- L'assurance assistance rapatriement
- L'hébergement en pension complète en chambre double
- Les transferts, visites et excursions au programme
- Les services d'un guide local francophone
- Un accompagnateur Voyager Autrement au départ de Paris (à partir de 12 participants)
- L'assistance du réceptif local
- Un carnet de voyage

Ce prix ne comprend pas :

- Le supplément chambre seule (290 € à ce jour)
- Les visites et excursions non prévues au programme
- L'assurance annulation voyage (facultative, 3.5 % du montant total du voyage)
- Les boissons et les dépenses à caractère personnel
- Les pourboires des guides et des chauffeurs
- Les frais de visa (75 € à ce jour)
- La transformation carbone optionnelle : 64 € pour ce circuit (cf p.7 de ce document)

À noter que les prestataires étrangers établissent des factures en dollars et le tarif du circuit a été établi bien avant le voyage. Nous ne pouvons prévoir en amont les fluctuations de change et, si les variations s'avéraient trop importantes, nous serions obligés de les répercuter sur le prix du voyage.

VOYAGER AUTREMENT EN ETHIOPIE...



Voyager Autrement...



Villa Modigliani - 13 rue Delambre - 75014 Paris

☎ 01 56 80 01 26

infos@voyager-autrement.fr

www.voyager-autrement.fr